

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 126 (2005)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observation

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle des pesées et stations d'observation

Période du 28 juillet 2005 au 28 août 2005

Fédérations et stations	Type ruche	Alt. M	Augm. Kg	Dimin. Kg	Race	Reine	Hausse posée le
<b>I. Fribourg</b>							
Villarimboud	BJ	780			Carniolienne	2004	
Institut agricole de Grangeneuve	BJ	650		2,5 kg	Carniolienne	2002	
	DB	650	0,1 kg	2,1 kg	Carniolienne	2004	
<b>II. Genève</b>							
Pinchat	DB	422	2 kg		Carniolienne	2004	
<b>III. Jura</b>							
Chevenez	BJ	490			Carniolienne	2004	
Goumois	DB	650			Carniolienne	?	
<b>IV. Jura BE</b>							
Tramelan	DB	1100			Carniolienne	2005	
<b>V. Neuchâtel</b>							
Le Locle, Les Tartels	Voirn.	1000			Carniolienne	2005	
Cernier	DB	780			Carniolienne	2004	
<b>VI. Valais</b>							
Collonges	DB	450			Carniolienne	2001	
Vex					<b>Nous cherchons un responsable de station de pesées et d'observations</b>		
<b>VII. Vaud</b>							
Plans-sur-Bex	DB	1100	3,5 kg		Carniolienne	2004	
Gland	DB	400		7,3 kg	Carniolienne	2004	
Cottens	DB	480			Carniolienne	2005	
Flendruz	DB	1000	5,1 kg	20,5 kg	Carniolienne	2003	
Le Sépey	DB	970			Carniolienne	2003	
Sugnens	DB	650	6 kg	4 kg	Carniolienne	2003	
Villars s/Champvent	Lg	460			Carniolienne	?	
Vuibroye	DB	650			Carnica	2004	
Villars-Burquin	DT	750			Carniolienne	2004	

## Explications

BJ =	Burki
DB =	Dadant Blatt
Voirn =	Voirmot
Lg =	Langstroth



# Contrôle des pesées et stations d'observation

Période du 28 juillet 2005 au 28 août 2005

## Observations

### I. Fribourg

#### Villarimboud

Période nourrissage et de traitement, pas de pesée possible. Belle année apicole, le varroa n'est pas trop virulent.

#### Institut agricole de Grangeneuve

Il reste beaucoup de miel dans les cadres de corps des ruches. Début de nourrissage fin août. Peu de chute de varroas. Extraction: Burki le 3 août, Dadant le 4 août, environs 20 kg chacune.

### II. Genève

#### Pinchat

La ruche n'a presque pas de réserve; donné 15,5 kg de sirop. Temps maussade et grosse consommation pendant tout le mois, mais particulièrement pendant le premier traitement à l'acide formique.

### III. Jura

#### Chevenez

La balance n'a enregistré aucune augmentation. Nourrissons nos abeilles suffisamment pour un bon hivernage. Nourrissage : 14 kg.

#### Goumois

### IV. Jura bernois

#### Tramelan

Après la récolte, enlevé la balance et parti en vacances.

### V. Neuchâtel

#### Le Locle, Les Tartels

J'ai effectué la récolte dans les premiers jours d'août, 8 kg de moyenne de trèfle blanc. Miel très fin et très pâle. Le nourrissage est commencé et le traitement est en cours. Les colonies sont très fortes, mais le couvain a bien baissé. Bon hivernage à tous.

#### Cernier

Extrait 10,4 kg de miel de la ruche sur balance, c'est bien plus que la moyenne du rucher. Le 3 août redimensionné la colonie sur 9 cadres, vu la forte population, puis nourrir. Un traitement à l'acide formique a été administré le 27 août.

Ce qui est sûr c'est que les abeilles sortent plus pour s'aérer que pour récolter.

Le déménagement des ruches, du matériel comme du mobilier va se faire tout soudain en vue de la démolition du rucher ! Le nouveau est sur plan, je mets beaucoup d'espoir dans ce projet !

### VI. Valais

#### Collonges

Rucher en période de nourrissage – année moyenne à faible selon en région de plaine. Satisfaction dans les vallées latérales.



## **Vex**

Nous recherchons un responsable de station de pesées et d'observations.

## **VII. Vaud**

### **Plans-sur-Bex**

Les dernières hausses ont été enlevées le 8 août avec bien du miel; la moyenne de la récolte est d'environ 17 kg par colonie. Le nourrissage et les premiers traitements anti-varroas au Thymovar sont faits.

### **Gland**

Le mois de juillet a été médiocre. Enlevé les hausses le 2 août et traité les ruches conte varroa. En règle générale la récolte a été bonne.

### **Flendruz**

Enlevé les hausses le 8 août et récolté 14,2 kg de la ruche sur balance et commencé le nourrissage. Effectué le 1<sup>er</sup> traitement au Thymovar le 13, ce qui a provoqué une forte averse de varroas. Nourrissage 6 kg.

### **Cottens**

Hausses enlevées le 5 août et extrait 3 kg de la ruche sur balance; la moyenne du rucher est de 10 kg. Comme la reine (2004) de cette colonie ne m'a pas donné satisfaction, je l'ai changée. Traitement acide formique en partie effectué, nourrissage évalué à 15 kg,

### **Le Sépey**

Fin juin fait des nucléis, donc interrompu les pesées à ce moment.

### **Sugnens**

La saison est finie, mais récolté 50 kg de miel ! Il faut penser au nourrissage. Attention au pillage. Nourrissage: 14 kg d'Apiinvert.

### **Villars s/Champvent**

### **Vuibroye**

Hausses enlevées les premiers jours d'août et récolté 32 kg en moyenne. Faible chute de varroas, avant, pendant et après les traitements. Fin août nourrissage terminé, 14 à 16 kg par colonies, selon. Une pensée pour nos amis apiculteurs alémaniques, touchés par les inondations.

### **Villars-Burquin**

Enlevé les hausses le 8 août, la ruche sur balance a donné 5 kg de miel. Miel composé de trèfle blanc, ronces et framboisiers. Selon l'analyse pollinique il ne contient pas de miellat. Peu de réserve dans les colonies. Pas encore traité avec la chaleur qui règne actuellement.

Votre butineuse: Rose Aubry, en remplacement de Reimar Häuselmann, convalescent.

